

《习近平总书记教育重要论述讲义》 英文版出版发行

新华社北京10月9日电 为更好地翻译宣介习近平总书记关于教育的重要论述，在国际社会传播中国教育发展的新思想新理念新观点，教育部组织北京外国语大学翻译的《习近平总书记教育重要论述讲义》英文版，已由外语教学与研究出版社、高等教育出版社出版发行。

《习近平总书记教育重要论述讲义》中文版于2020年7月出版，由导言和九讲构成，全面系统深入地阐述了习近平总书记关于教育的重要论述。习近平总书记关于教育的重要论述，是习近平新

时代中国特色社会主义思想的重要组成部分，开拓了马克思主义教育思想的新境界，为加快推进教育现代化、建设教育强国、办好人民满意的教育提供了根本遵循和行动指南。

英文版忠于原文原意，同时在表现形式上适应海外读者阅读习惯，表述准确、语言规范、行文流畅，有助于读者深入了解新时代中国教育改革发展的时代背景、重大意义、主要内容、实现途径，对深刻理解习近平总书记关于教育的重要论述的丰富内涵具有重要意义。

《强军十年大事记》出版发行

新华社北京10月9日电 为迎接党的二十大胜利召开，全面反映党领导人民军队推进新时代强军事业的壮阔历程和伟大成就，经中央军委批准，在中央军委党史军史工作领导小组指导下，军事科学院组织编写了《强军十年大事记》，由解放军报全文刊载，解放军出版社出版发行。

党的十八大以来，党中央、中央军委和习主席着眼于实现中国梦强军梦，引领全军深入推进建设建军、改革强军、科技强军、人才强军、依法治军，全面加强练兵备战，国防和军队建设取得历史性伟大成就。英雄的人民军队在中国特色强军之路上续写了新的时代篇章，焕发出新的时代风采。《强军十年大事记》集中记述了十年来国防和军队建设的原创性思想、变革性实践、突破性

进展、标志性成果，反映习近平强军思想的真理力量和实践力量，展现全军官兵忠诚维护核心、矢志奋斗强军，坚决履行新时代使命任务的生动实践和昂扬风貌。

《强军十年大事记》按照时序脉络编辑，记述时限为2012年11月8日至2022年8月底，共518条，6万余字。《强军十年大事记》的编发，对于教育引导全军官官兵从新时代强军事业的生动实践和伟大成就中深刻领悟“两个确立”的决定性意义，增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”，贯彻军委主席负责制，坚决听从党中央、中央军委和习主席指挥，以实际行动迎接党的二十大胜利召开，为实现党在新时代的强军目标、把人民军队全面建成世界一流军队而不懈奋斗，具有重要意义。

全国县乡两级人大换届选举工作全面完成

新华社北京10月9日电 根据宪法和法律规定，全国县乡两级人大换届选举从2021年上半年起陆续展开，至今年6月底全面完成。31个省、自治区、直辖市直接选举产生2629447名县乡两级人大代表，比上届增加151459名，增长6.11%。这次全国县乡两级人大换届选举依法、安全、平稳、有序，广大选民热情高涨，选举环境风清气正，选举结果人民满意，彰显了中国特色社会主义民主政治的特点和优势。

贯彻落实党的十九届四中全会“适当增加基层人大代表数量”的要求，全国人大常委会修改选举法，将县级人大代表名额基数由120名提高至140名、乡镇人大代表名额基数由40名提高至45名。根据修改后的选举法，各省级、县级人大常委会分别重新确定了县乡两级人大代表名额。各地在分配新增代表名额时，注重向基层群众、社区工作者等倾斜，其中县乡级人大代表名额重点向由乡镇改设的街道倾斜，有针对性地解决了乡镇改设街道后基层群众政治参与度不足的问题。

这次县乡人大换届选举涉及10.64

亿选民，是全过程人民民主最生动的实践。参加县级人大代表选举投票选民9.21亿人，占登记选民的86.49%；参加乡级人大代表选举投票选民6.23亿人，占登记选民的85.63%。县乡两级一次选举成功选区分别占选区总数的99.80%和99.97%。

这次换届选举共选出县级人大代表670563名、乡级人大代表1958844名，代表结构进一步优化，充分体现了先进性、广泛性和代表性。选出的县乡两级人大代表中，一线工人、农民、专业技术人员等基层代表比例分别为52.53%和76.75%，比上届分别上升1.47和0.21个百分点；妇女代表比例分别为31.64%和32.36%，比上届分别上升3.23和4.34个百分点；少数民族代表比例分别为15.42%和17.18%；归侨代表依照法律规定得以保证。

各地依法选出县乡两级人大代表后，及时召开新一届人民代表大会第一次会议，选举产生了县乡两级国家机关领导人员，为加强基层国家政权建设、保证人民当家作主、巩固党长期执政基础提供了坚实组织保障。

上接一版 《云岭边塞唱响幸福歌》

截至目前，黄瓜录村共种植树番茄750亩、草果3600亩，人均纯收入从2014年不足3000元增加到2021年的18000余元，守住了绿水青山，换来了金山银山。

边寨变前哨 国门更安全

在红河哈尼族彝族自治州金平县金水河镇的中越边境线上，有一个景色秀美的哈尼族小山村，因与越南隔河相望，被命名为“界碑”。隔界村民小组党支部书记普玉忠是村里唯一的外事服务员，自2007年开始，他就在长达13公里的边境线上值守了15年，以实干担当为祖国守好国门。

普玉忠的家庭距离62号界碑不足百米，走路只需一两分钟。“界碑就在家门口，看得见、摸得着，心里踏实。”自从担任界务员以来，无论是家门口的界碑，还是数公里外的界碑，每一次巡边，普玉忠都会细心地检查、清理周围的杂物，适时为界碑描红，守护好边境线的那一抹“中国红”。

普玉忠生在边境、长在边境。巡边10多年来，路边的一草一木早已深深刻在他的脑海里，只要没有特殊事情，他保持着每天都要沿着边境线走走看看的习惯。“一般早上起来干农活，处理一些村上的事情，下午就去巡边了。”顶着蚊虫叮咬，步行穿过荆棘密布的山林，普玉忠一趟完整的巡边之旅要花费3个小时以上，若是遇到山体垮塌或是泥石流需要花费更长时间。虽然辛苦，但在普玉忠眼里，身为村民小组党支部书记、界务员，他有义务扛起这份护国守家的责任。

作为多民族的边疆省份，我省与越南、老挝、缅甸接壤，拥有长达4060公里的边境线，是祖国西南安全稳定的屏障。尤其在新冠肺炎疫情蔓延全球的背景下，强边固防、筑牢安全屏障成为了现代化边境小康村建设的重中之重。

建强战斗堡垒 夯实执政之基

——党的十九大以来党的基层组织建设工作综述

党的力量来自组织。严密的组织体系，是马克思主义政党的优势所在、力量所在。其中，基层党组织是党的肌体的“神经末梢”，是党执政大厦的地基。

习近平总书记指出：“我们党的基层党组织和党员队伍，这是世界上任何其他政党都可能具有的强大组织资源。把基层党建工作抓好了，我们的基层党组织牢不可破，我们的党员队伍坚不可摧，党的执政地位就坚如磐石，党和人民的事业就无往而不胜。”

党的十九大以来，以习近平同志为核心的党中央立足新的历史方位，高瞻远瞩、统筹谋划，更加注重党的组织体系建设，以提升组织力为重点，突出政治功能，加强企业、农村、机关、事业单位、社区、社会组织等各领域党建工作，推动基层党组织全面进步、全面过硬。

牢固树立大抓基层的鲜明导向

“基层党组织是党执政大厦的地基，地基固则大厦坚，地基松则大厦倾。”

“党的工作最坚实的力量支撑在基层，经济社会发展和民生最突出的矛盾和问题也在基层，必须把抓基层打基础作为长远之计和固本之策，丝毫不能放松。”

“基层党组织能力强不强，抓重大任务落实是试金石，也是磨刀石。党中央制定了一系列重大战略、部署了一系列重大工作，基层党组织就要在贯彻落实中发挥领导作用。”

党的十九大以来，习近平总书记就推进全面从严治党向基层延伸，扎实做好抓基层、打基础、固基本的工作，作出一系列重要指示，系统回答了新时代基层党建工作怎么看、抓什么、怎么抓等重大理论和实践问题，为建强战斗堡垒、夯实执政之基指明了前进方向、提供了根本遵循。

在山西大同云州区西坪镇坊城新村、在陕西商洛柞水县小岭镇金米村、在四川眉山东坡区太和镇永丰村……走村入户了解抓党建促乡村振兴情况；

在湖北武汉青山区工人村街青和居社区、在吉林长春宽城区团山街道长山花园社区、在新疆乌鲁木齐天山区固原巷社区……深入社区就党建引领基层治理听取意见，给予指导；

在江苏徐工集团重型机械有限公司、在湖北武汉烽火科技集团有限公司、在广东广州明珞汽车装备有限公司……对加强党建工作、促进企业发展提出明确要求；

……

习近平总书记每到一个地方考察调研，都要深入基层一线，对发挥基层党组织战斗堡垒作用和广大党员先锋模范作用，坚持以人民为中心的发展思想、做好群众工作作出重要指示。

党的十九大以来，党中央总揽全局，科学谋划，加强顶层设计，修订《中国共产党农村基层组织工作条例》《中国共产党党和国家机关基层组织工作条例》《中国共产党普通高等学校基层组织工作条例》，制定《中国共产党国有企业基层组织工作条例（试行）》《中国共产党支部工作条例（试行）》《中国共产党党员教育管理工作条例》，党中央和中央有关部门召开了中央和国家机关党的建设工作会议、抓党建促乡村振兴电视电话会议、全国城市基层党建引领基层治理工作电视电话会议、中央企业党的建设工作会议、全国高校党的建设工作会议……

习近平总书记亲自谋划、亲自部署、亲自推动，扎实推进党的基层组织建设，为全党树立了标杆、作出了表率。从2014年开始，各地区各部门各单位连续8年开展党委（党组）书记抓基层党建工作述职评议考核。2019年，中央组织部印发《党委（党组）书记抓基层党建工作述职评议考核办法（试行）》。各级党委（党组）树立大抓基层的鲜明导向，扎实推进农村、城市“两大阵地”基层党建，切实解决国有企事业单位、高校、公立医院等传统领域基层党建工作突出问题，着力补齐非公企业、社会组织等新兴领域党建工作短板，探索推进新业态、新就业群体党建工作。

5年来，各地区各部门各单位努力把各领域基层党组织建设成为宣传党的主张、贯彻党的决定、领导基层治理、团结动员群众、推动改革发展、加强党的领导、党的组织体系更加严密，马克思主义政党的优势力量更加彰显，党的领导更加“如身使臂，如臂使指”，有力保证党中央的决策部署不折不扣地落地落实。

夯实全面实施乡村振兴战略的组织基础

陕西榆林绥德县的郝家桥村，曾是中共绥德地委在1943年春发现的一个模范村。时隔78年后，郝家桥村再获一份“楷模”称号：“全国脱贫攻坚楷模”。

2021年9月，习近平总书记来到郝家桥村考察并指出了3条党建经验，其中一条就是“建好党支部、选好带头人，走群众路线，把群众积极性调动起来、觉悟提高起来、认识升华起来，共同把事业做好”。

进入新时代，脱贫攻坚战从吹响号角到决战决胜，农村基层党组织建设力度之大、投入之多、氛围之浓、成效之好前所未有。打赢脱贫攻坚战后，“三农”工作的重心历史性转移到全面推进乡村振兴。

乡村振兴，关键在人、关键在干，必须建设一支政治过硬、本领过硬的乡村干部队伍；乡村振兴各项政策，最终要靠农村基层党组织来落实。

2021年6月，中央组织部印发《关于抓党建促乡村振兴的若干意见》，从干部、组织、人才等方面系统提出巩固拓展脱贫攻坚成果、全面推进乡村振兴的22条政策措施。各级党组织坚持整体建设、突出重点、精准发力，确保抓党建促乡村振兴的质量和实效。

全面推进抓党建促乡村振兴，根本在于加强和改进对农村基层工作的全面领导，通过市县乡“五级党组织”联动抓、协力抓，把党中央提出的农村工作重大任务落到实处。不少地方党委落实第一书记第一责任人责任，建立健全党政领导班子和领导干部实施乡村振兴战略实绩考核制度，推动“五级书记”抓乡村振兴。

强化乡镇和村党支部的领导地位，是全面推进乡村振兴的重要保证。《中国共产党农村基层组织工作条例》明确提出“始终坚持农村基层党组织领导地位不动摇”。各地健全完善村级重大事项由村党组织研究讨论后按程序决定机制，全面落实“四议两公开”、村务监督等制度机制，加强对乡村振兴重点任务的管理与监督。

乡村发展离不开人才支撑，派强用好驻村第一书记和工作队是重要举措。在打赢脱贫攻坚战中，全国累计选派驻村第一书记51.8万人、工作队员249.2万人。2021年，中央办公厅印发《关于向重点乡村持续选派驻村第一书记和工作队的意见》，各地完善持续选派驻村第一书记和工作队机制。

推动发展壮大村级集体经济，是全面推进乡村振兴的有效抓手。2018年，中央组织部、财政部、农业农村部印发《关于坚持和加强农村基层党组织领导扶持壮大村级集体经济的通知》，推动集体经济发展成果惠及广大农民群众。不少地方开展党支部领办合作社发展集体经济示范行动，带动增收致富。

与此同时，从中央到地方，注重加大基层投入和激励力度。各地普遍建立起以财政投入为主的稳定的村级组织运转经费保障制度，并建立正常增长机制，农村基层干部待遇保障水平不断提高，党组织凝聚服务群众能力明显增强。

5年来，各地持续优化村“两委”班子特别是带头人队伍，顺利完成村“两委”换届，全覆盖培训村干部，特别是在脱贫攻坚、乡村振兴等重大任务中，锻造村党支部带头人、后备力量，常态化整顿软弱涣散村党组织，整乡推进、整县提升，农村基层党组织创造力、凝聚力、战斗力明显增强。

“党建工作最难在基层，亮点也在基层。随着经济成分和就业方式越来越多样化，在新经济组织、新社会组织就业的党员越来越多，要做好其中的党员教育管理工作，引导他们积极发挥作用。”习近平总书记强调。

非公企业和社会组织，是基层党建工作的难点和薄弱点，也是严密党的组织体系的重要着力点。加强非公企业和社会组织党建，对于扩大的党的组织覆盖和工作覆盖，巩固党的执政根基至关重要。

5年来，中央组织部会同有关部门认真贯彻习近平总书记关于非公企业和社会组织党建工作重要指示精神，召开全国互联网企业党建工作座谈会、全国律师行业党的党建工作座谈会，出台加强互联网企业党建和律师行业党建政策措施，组织实施互联网企业党建工作“双提升”三年行动计划，完善地方新工委运行机制。

各地攻坚克难，推进非公企业和社会组织党建提质增效。

——全面提升党组织覆盖质量。各地边摸排、边组建、边巩固，建立起地方党委负总责、组织部门牵头抓总、行业部门各负其责、街道社区兜底管理、有关部门结合职能能协同推进的管理体制和工作格局。

——着力加强党建工作力量。建立组织部门、两新工委成员单位负责人直接联系重点企业和出资人制度；选优配强党组织带头人，定期举办示范培训班；制定党建指导员选派管理办法，指导新建党组织建章立制、开展活动。

党的十九大以来，习近平总书记对城市基层党建高度重视，深入城市社区、防疫一线，看望慰问社区干部群众、志愿者，对城市基层党建、基层治理作出一系列重要指示、提出明确要求。

面对城镇化深入推进出现的新情况，人民群众对美好生活向往提出的新要求和城市基层治理面临的新挑战，各地认真贯彻全国城市基层党建工作经验交流座谈会精神，持续深化实践探索。中央组织部指导各地确定214个示范市先行先试，实施“书记领航”工程。中央办公厅印发《关于加强和改进城市基层党的建设工作的意见》。中央组织部、中央政法委、民政部、住房和城乡建设部印发深化城市基层党建引领基层治理的若干措施。最近，中央组织部召开电视电话会议，对总结运用疫情防控斗争经验、深化城市基层党建引领基层治理再部署……

从基层探索到顶层设计，从典型引路到整体推进，从统一思想到实践

检验，城市基层党建一步一个脚印，经历了实践——认识——再实践——再认识的深化提升。

党建引领基层治理是一项系统工程，需要逐级建立领导协调机制，加强统筹协调，整合组织资源，形成整体合力。不少地方省市县三级党委组建基层治理工作委员会作为党委议事协调机构，党委书记担任主任，彰显示范效应。有的地方采取有力措施，推动市委书记亲力亲为、破解难题，真正把市、区、街道、社区四级联动的“龙头”舞起来。

“上面千条线，下面一根针”，有责没有权不行。各地普遍把街道管理体制改革创新作为“先手棋”，大多数街道被赋予区域综合管理权、规划参与权、重大事项建议权等相应职权，逐步取消招商引资、协税护税等工作任务，优化街道内设工作机制设置，增强管理服务效能。同时，各地普遍建设覆盖广泛、功能完善的党群服务中心体系，打造群众身边的“红色灯塔”。

各地推动资源、服务和管理向社区倾斜，持续开展社区减负专项行动，落实社区事务准入制度，加快社区工作者职业体系建设，抓住社区“两委”集中换届契机，提升社区“两委”班子素质。同时，坚持共建共治共享，深化街道社区党建、单位党建、行业党建互联互动，健全党组织领导的居民自治、基层协商、群团带动、社会参与机制，推动社区网格化管理，提升基层治理能力。

此外，针对群众反映集中的物业难题，各地普遍建立社区物业党建联建和协调共治机制，把物业管理力量打造成党的群众工作队。

党建强则治理强，党建工作平时抓好抓得实，关键时刻才能发挥巨大作用。5年来，城市基层党组织更加坚强有力，战斗堡垒作用更加突出，广大党员在疫情防控、基层治理等大战大考中浴火淬炼，经受考验、发挥作用，赢得了赞誉，群众获得感、幸福感、安全感显著提升，党与人民的血肉联系越发紧密。

党在新兴领域的号召力和凝聚力不断扩大

2018年11月6日，3家企业党支部正在上海中心大厦22层的党建服务中心联合开展“我与金融城共成长”主题党日活动，习近平总书记来到他们中间，同他们亲切交谈。

“党建工作最难在基层，亮点也在基层。随着经济成分和就业方式越来越多样化，在新经济组织、新社会组织就业的党员越来越多，要做好其中的党员教育管理工作，引导他们积极发挥作用。”习近平总书记强调。

非公企业和社会组织，是基层党建工作的难点和薄弱点，也是严密党的组织体系的重要着力点。加强非公企业和社会组织党建，对于扩大的党的组织覆盖和工作覆盖，巩固党的执政根基至关重要。

5年来，中央组织部会同有关部门认真贯彻习近平总书记关于非公企业和社会组织党建工作重要指示精神，召开全国互联网企业党建工作座谈会、全国律师行业党的党建工作座谈会，出台加强互联网企业党建和律师行业党建政策措施，组织实施互联网企业党建工作“双提升”三年行动计划，完善地方新工委运行机制。

各地攻坚克难，推进非公企业和社会组织党建提质增效。

——全面提升党组织覆盖质量。各地边摸排、边组建、边巩固，建立起地方党委负总责、组织部门牵头抓总、行业部门各负其责、街道社区兜底管理、有关部门结合职能能协同推进的管理体制和工作格局。

——着力加强党建工作力量。建立组织部门、两新工委成员单位负责人直接联系重点企业和出资人制度；选优配强党组织带头人，定期举办示范培训班；制定党建指导员选派管理办法，指导新建党组织建章立制、开展活动。

——聚焦重点推进和难点突破。重点抓好各类园区、商务楼宇、商圈市场和互联网企业党建工作，突出加强省市级以上社会组织和律师、会计师、税务师、资产评估等行业党建工作，稳妥推进行业协会商会与行政机脱钩改革中的党建工作。

随着互联网经济发展，快递员、外卖配送员、网约车司机、货车司机等新就业群体大量涌现。如何加强新业态、新就业群体党建工作，把新就业群体团结凝聚在党的周围？

2021年6月至12月，按照党中央部署，北京、浙江、深圳开展新业态、新就业群体党建工作试点。

为破解管理难题，试点单位建立大型互联网平台企业和快件物流行业党建工作领导体制，在快递企业集聚、业务量较大的地区，依托邮政管理部门成立行业党委，指导或直接管理龙头企业、区域公司、分拣中心党组织；紧盯平台企业这个关键枢纽，推动企业沿着业务架构调整理顺党组织设置，把党组织延伸到业务板

块、分支机构、项目团队，督促合作公司、加盟企业成立党组织。

针对平台企业具有社会性、公共性的特点，建立健全党组织与企业管理层共同学习党中央重大决策部署、对企业重大问题会商制度，把稳企业发展方向。

抓党建，说到底是做人的工作。试点单位灵活组建流动党员党支部，把新就业群体中的党员组织起来，带动新就业群体有序参与基层治理和行业治理。

5年来，各地区各部门各单位把解决“有没有”